

РУССКИЙ

ЧАЙНИК VT-7003

Электроприбор для нагревания жидкости (чайник) предназначен только для кипячения питьевой воды.

ОПИСАНИЕ

1. Колба чайника
2. Носик чайника
3. Крышка
4. Клавиша открытия крышки
5. Клавиша включения/выключения (0/1)
6. Ручка
7. Шкала уровня воды
8. Подсветка колбы
9. Подставка
10. Место намотки сетевого шнура

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

• **Внимание, потенциально возможно получение травмы из-за неправильного использования чайника.**

- Будьте осторожны при обращении с чайниками со стеклянными колбами, стеклянная колба может разбиться при падении или ударе о твердый предмет или поверхность!
- Используйте прибор строго по назначению в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.
- Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению электросети.
- Сетевой шнур снабжен «веревкой», включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении чайника к электрической розетке.
- Не используйте чайник в ваннх комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Запрещается использовать чайник вне помещений.
- Не оставляйте включённый чайник без присмотра.
- Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на край стола.
- Не направляйте носик чайника на деревянную мебель, электроприборы, книги и на предметы, которые могут быть повреждены влагой, горячим паром.
- Запрещается использовать чайник в замкнутом пространстве, например, в шкафу — это может привести к его пожару, пользователю всегда следите за тем, чтобы крышка чайника была плотно закрыта и зафиксирована.
- Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставке без перекосов.
- Используйте только ту подставку, которая входит в комплект поставки.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели. Длину сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не включайте чайник без воды.
- Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке.
- Не используйте чайник с неплотно закрытой крышкой или с неустановленным фильтром.
- Прежде чем открыть крышку, снимите чайник с подставки.
- Используйте чайник только для кипячения питьевой воды, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике был не ниже минимальной отметки «-MIN-» и не выше максимальной отметки «-MAX-». Если уровень воды будет выше максимальной отметки, кипящая вода может вылиться из чайника во время кипячения.

- Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
- Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Во избежание ожога, перед началом работы всегда следите за тем, чтобы крышка чайника была плотно закрыта и зафиксирована.
- Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком, держите чайник только за ручку.
- Выливая воду из чайника, будьте внимательны и осторожны, не наклоняйте чайник резко и более чем на 45°, при неаккуратном использовании чайника, вы можете получить ожог каплями горячей воды.
- Колба чайника и поверхность нагревательного элемента после использования чайника некоторое время остаются горячими, соблюдайте осторожность и не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника.
- Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, сначала отключите его, нажав на кнопку включения/выключения, а затем снимите его с подставки.

- При использовании избегайте попадания жидкости на кнопки управления на ручке чайника. Это может привести к их повреждению и нарушению работы устройства.
- Отключайте подставку чайника от электрической сети перед чисткой или в том случае, если вы им не пользуетесь. Отключая подставку от электросети, никогда не дергайте за сетевой шнур, возьмитесь за вилку сетевого шнура и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- **Следите, чтобы жидкость не попала на электрические соединители, избегайте утечек.** Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненно-го опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура, вилки сетевого шнура и корпуса чайника.
- Не используйте повреждённый сетевой шнур питания или вилку шнура питания. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Будьте осторожны, избегайте попадания жидкости на электрические соединители чайника и его подставку во время чистки, наклеивания или выливания воды.
- В зависимости от конструкции чайника, допускается появление на подставке небольшого количества воды, вследствие конденсации пара при работе чайника — это нормальное явление и не является гарантийным случаем.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки прибора или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

Внутри чайника могут находиться следы от воды — это нормальное явление, так как устройство проходило контроль качества.

ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны при обращении с чайником, стеклянная колба может разбиться при падении или ударе о твёрдый предмет или поверхность.

- Извлеките чайник из упаковки, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.
- Убедитесь, что устройство выключено (клавиша включения/выключения (5) находится в положении «0»).

- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9), откройте крышку чайника (3), потянув за клавишу открытия крышки (4) по направлению вверх.
- Наполните чайник водой до максимальной отметки «-MAX-», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (7).
- Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка колбы (8).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.
- Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.

Будьте осторожны! При открывании крышки чайника возможно разбрызгивание небольшого количества кипятка, конденсировавшейся воды с внутренней поверхности крышки.

Примечания:

- При использовании чайника убедитесь, что клавишу включения/выключения (5) не блокируют посторонние предметы, а крышка (3) плотно закрыта, в противном случае автоматическое отключение чайника будет невозможно.
- Перед снятием чайника с подставки убедитесь, что чайник отключён (клавиша включения/выключения (5) находится в положении «0»).

ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать ожога горячим паром, не наклоняйтесь над носиком (2) работающего чайника.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

- При первом кипячении возможно появление постороннего запаха, это не является дефектом. Запах легко устранить прокипятив воду с добавлением уксусной кислоты в соответствии с разделом «Удаление накипи».
- Следите за тем, чтобы внутри чайника не образовывался известковый налёт. Наличие известкового налёта нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом и является одной из основных причин поломки устройства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Сначала убедитесь, что клавиша включения/выключения (5) находится в положении «0», то есть устройство выключено.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9), откройте крышку чайника (3), потянув за клавишу открытия крышки (4) по направлению вверх.
- Наполните чайник водой до максимальной отметки «-MAX-», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (7).
- Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка колбы (8).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.
- Снимая чайник с подставки (9), убедитесь, что он выключен (клавиша (5) находится в положении «0»).
- После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.
- Если вы случайно включили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки (MIN), то сработает автоматический термозащитный элемент, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (9), дайте ему остыть в течение 10-15 минут, затем заполните чайник водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.

Примечание: На обратной стороне подставки (9) имеется место для наматки сетевого шнура (10). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отключите устройство от электросети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью или губкой. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щётки и абразивные моющие средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.

Удаление накипи

- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом.
- Для удаления накипи наполните чайник водой примерно на 75%, вскипятите воду. Оставшуюся четверть колбы заполните уксусным раствором (6-9%) и оставьте жидкость в чайнике на ночь (приблизительно на 8 часов). Утром вылейте из чайника уксусную смесь и несколько раз ополосните колбу. Чтобы удалить остатки и запахи уксуса, один-два раза вскипятите полный чайник с обычной водой.
- При необходимости повторите цикл очистки.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электроприборов.
- Регулярно очищайте чайник от накипи.

Внимание! Гарантия не распространяется на поломку или сбой в работе устройства, возникшие в результате того, что не проводилась очистка от накипи.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать чайник на длительное хранение, отключите его от электросети, слейте воду и дайте устройству остыть.
- Проведите чистку чайника.
- Сетевой шнур закрепите в месте наматки шнура (10) на подставке (9).
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Чайник электрический – 1 шт.
- Подставка – 1 шт.
- Инструкция – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 1850-2200 Вт
Максимальный объем воды: 1,7 л

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке. Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружит такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
ЮНИТ А, 15-Й ЭТАЖ, КЭИСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, КОНГОНГ, КНР
ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ. 1.
Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru.

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВКО: 8-800-100-18-30

ОДЕЛАНО В КНР

ENGLISH

KETTLE VT-7003

The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling drinking water only.

DESCRIPTION

1. Kettle flask
2. Kettle spout
3. Lid
4. Lid opening button
5. ON/OFF button (0/1)
6. Handle
7. Water level scale
8. Flask lighting
9. Base
10. Cord storage

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

• **Attention! Mishandling the kettle may potentially cause injuries.**

- Be careful while handling kettles with glass flasks, the glass flask can break when dropped or hit against a solid object or surface!
- Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.
- Make sure that the kettle operating voltage corresponds to the voltage of your mains.
- The power cord is equipped with a Euro-plug; insert it into a socket that has a reliable grounding connection.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.
- Do not use the kettle in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the kettle near heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.
- Do not use the kettle outdoors.
- Do not leave the operating kettle unattended.
- Place the kettle on a flat stable surface, do not place the kettle on the edge of the table.
- Do not direct the kettle spout at wooden furniture, electrical appliances, books and objects which can be damaged by moisture and hot steam.
- Do not use the kettle in a confined space, for instance, in the cupboard — it may damage the kettle or cause harm to the user or their property.
- Before switching the kettle on, make sure that it is placed on the base evenly.
- Use only the base supplied with the unit.
- Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture. You can adjust the power cord length by winding it around the base.

- Do not touch the power cord and power plug with wet hands.
- Do not switch the kettle on if it is empty.
- Do not fill the kettle with water when it already stands on the base.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the filter.
- Take the kettle off the base before opening the lid.
- Use the kettle only for boiling drinking water, do not heat or boil any other liquids.
- Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «-MIN-» and not above the maximal mark «-MAX-». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.
- To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water. Take the kettle by the handle only.
- Be careful when pouring water out of the kettle, do not tilt the kettle abruptly and at more than 45°, careless handling can lead to burns from hot water splashes.
- The kettle flask and the surface of the heating element remain hot for some time after using the kettle. Be careful and do not touch the hot surfaces of the kettle.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first by pressing the On/Off button and then remove it from the base.
- To avoid burns, before operation make sure that the kettle lid is closed tightly and fixed.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water. Take the kettle by the handle only.
- Be careful when pouring water out of the kettle, do not tilt the kettle abruptly and at more than 45°, careless handling can lead to burns from hot water splashes.
- The kettle flask and the surface of the heating element remain hot for some time after using the kettle. Be careful and do not touch the hot surfaces of the kettle.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first by pressing the On/Off button and then remove it from the base.
- During the use avoid getting liquid on the control buttons on the kettle handle. It may lead to unit damage and malfunction.

- Unplug the kettle base before cleaning and when you are not using the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the base from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- To avoid electric shock, do not immerse the unit and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.
- **Avoid leakage and getting liquid on the electric connectors.** This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

- Check the integrity of the power cord, the power plug and the kettle body periodically.
- Do not use the kettle if the power cord or the power plug is damaged. If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Be careful, avoid getting liquid on the electric connectors of the kettle and the base during cleaning or filling the kettle with water and pouring the water out.
- Depending on the kettle design a small amount of water may appear on the base due to the condensation of steam during the kettle operation. It is normal and not covered by warranty.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

There may be water spots in the kettle, this is normal, as the unit has undergone factory quality control.

Attention! Be careful while handling the kettle, glass flask can break when dropped or hit against a solid object or surface.

- Unpack the kettle and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.

- Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.
- Make sure that the unit is switched off (the on/off button (5) is in the «0» position).
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water, take it off the base (9) and open the kettle lid (3) by pulling the lid opening button (4) upwards.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «-MAX-», determine the water level using the water level scale (7).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on press the on/off button (5), the flask lighting (8) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the flask lighting (8) will go out.
- Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

Be careful! When you open the kettle lid, some water condensed on its inner surface can splash.

Notes:

- Before using the kettle, make sure that the on/off button (5) is not blocked by any foreign objects, and the lid (3) is closed tightly, otherwise auto switch off of the kettle is not possible.
- Before removing the kettle from the base, make sure that the kettle is switched off (the on/off button (5) is in the position «0»).

ATTENTION! To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout (2) while it is operating.

IMPORTANT NOTES

- During the first boiling a foreign smell can appear, it is not a sign of malfunction. You can get rid of the smell easily by boiling water with vinegar acid according to the chapter «Descaling».
- Make sure that no lime deposits appear inside the kettle. Lime deposits disturb the heat exchange between water and heating element. It is one of the main reasons of the unit malfunction.

USAGE

- First make sure that the on/off button (5) is in the position «0», that means the unit is off.
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water, take it off the base (9) and open the kettle lid (3) by pulling the lid opening button (4) upwards.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «-MAX-», determine the water level using the water level scale (7).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on press the on/off button (5), the flask lighting (8) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the flask lighting (8) will go out.
- When removing the kettle from the base (9), make sure that it is switched off (the button (5) is in the «0» position).
- After switching the kettle off, wait for 10-20 seconds, then you can switch it on again for re-boiling.
- If you accidentally switch the kettle on, but the water level appears to be below the minimal mark (Min), the kettle will be switched off automatically. In this case take the kettle from the base (9), let it cool down for 10-15 minutes, then fill it with water and switch it on, the kettle will operate in normal mode.

Note: There is a cord storage (10) on the reverse side of the base (9). You can adjust the optimal power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.

CLEANING AND CARE

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or a sponge. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

Descaling

- Scale, appearing inside the kettle, influences the water taste and disturbs the heat exchange between water and the heating element.
- To remove scale, fill the kettle with water by about 75% and then boil the water up. Fill the remaining quarter of the flask with vinegar solution (6-9%) and leave the liquid in the kettle overnight (for approximately 8 hours). In the morning pour the vinegar mixture out of the kettle and rinse the flask several times. To remove the remaining vinegar and its smell, boil the kettle filled with ordinary water once or twice.
- If necessary, repeat the cleaning cycle.
- You can use special detergents for electric kettles to remove scale.
- Clean the kettle from scale regularly.

Attention! The warranty does not cover breakdown or malfunctioning of the unit caused by uncleaned scale.

STORAGE

- Before taking the unit away for long storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.
- Clean the kettle.
- Fix the power cord in the cord storage (10) on the base (9).
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

Electric kettle – 1 pc.
Base – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.
Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated input power: 1850-2200 W
Maximum water capacity: 1.7 L

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner. For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ҚАЗАҚША
ШАЙНЕП VT-7003 Су қайнатуға арналған электрқұрылғысы (шайнек) тек іште арналған суды ғана қайнатуға арналған.
СИПАТТАМАСЫ - Шайнек құтғысы - Шайнек шүметі - Қақпағы - Қақпақты ашу пернесі - Іске қосу/сөндіру пернесі (01) - Қолсабы - Су деңгейінің бағаны - Құтыны көмесілеуі - Тұтыр - Желпілік бауды орауға арналған орын

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғаныс үшін қоректендіру тізбегінде номиналды іске қосылу тоғы 30 мА аспап-тық қорғаныс сәндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнатқан дұрыс, ҚСҚ-ны орнату үшін маманға хабарласыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Электр аспабын пайдалану алдында берілген басшылықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны келешекте анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Құрылғыны осы нұсқаулықта бағыдалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Аспапты дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлгіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

- Назар аударыңыз, шайнекті дұрыс пайдаланбау салдарынан жарақат алуыңыз мүмкін.***
- Шыны құтғысы бар шайнекті пайдаланған кезде сақ болыңыз, шыны құты құлаған кезде неме-се қатты затқа не бетке соғылған кезде сынуы мүмкін!
- Құрылғыны нұсқаулыққа сәйкес тікелей міндеті бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Шайнектің жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Желпілік бауы «евроашамен» жабдықталған; оны жерге сенімді қосылған байланысы бар электр розеткаға қосыңыз.
- Ерт шығу қауіпін болдырмау үшін құрылғыны электр розеткасына қосар алдында жағастырыңыз пайдаланбаңыз.
- Шайнекті ванна бөлмелерінде пайдаланбаңыз. Оны бассейн немесе су топтырылған басқа сыйымдылықтардың жанында пайдаланбаңыз.
- Шайнекті жылу көдерінінің немесе ашық алаудың тікелей жағдайында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны әрқолданушы шайшарыптың жерде немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдала-нылатын жерде қостанба.
- Құрылғыны үй-жайдың тез жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Қосуды шайнекті қараусыз қалдырмаңыз.
- Шайнекті тегіс және орнықты бетте пайдаланыңыз, шайнекті столдың шетіне қоймаңыз.
- Шайнекті шүметін ағаш жийғаза, электр аспаптарға, кітаптар немесе өзге де ылғал, ыстық бұдың өсерінен бүлінгені заттарға қарай бұрмаңыз.
- Шайнекті жабық кеңістікте пайдалануға тыйым салынады, мысалы, шкафта – бұл оның сынуы-на, пайдаланушыға немесе оның мүлгіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.
- Қосу алдында шайнек тұпқоймаға қысылмай, дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Жетпілдік жылытқысына қарай тұпқоймаға ғана пайдаланыңыз.
- Желі бауының үстелден салбырауын және жиһаздардың етір шеттеріне, ыстық беткейлерге теліп тұруын болдырмаңыз. Желпілік баудың ұзындығын тұғырға орап реттеуге болады.
- Желпілік бауға және желпілік баудың ашасына сулы қолмен тиіспейіз.
- Суы жоқ шайнекті қоспаңыз.
- Түпқоймада тұрғанда, шайнекке су қоймаңыз.
- Шайнекті тығыз жабылмаған қақпағымен немесе орнатылмаған сүзгісімен пайдаланбаңыз.
- Қақпақты ашпас бұрын, шайнекті түпқоймадан шешіп алыңыз.
- Шайнекті тек ауыз суды қайнатуға ғана пайдаланыңыз, қандай да бір басқа сұйықтықты қосытуға немесе қайнатуға тыйым салынады.
- Шайнектегі судың деңгейі **«MIN»** минималды белгісінен төмен және **«MAX»** максималды белгісінен жоғары болмауын қадағалаңыз. Егер судың деңгейі максималдық белгіден асып тұрса, қайнату кезінде қайнаған су шайнектен тасып төгілуі мүмкін.
- Суды қайнату кезінде ыстық бұға күйіп қалмауы үшін электр істеп тұрған шайнектің шүметіне төнебеіз.
- Суды қайнатып жатқан кезде, шайнектің қақпағын ашуға тыйым салынады.
- Қайнап тұрған суы бар шайнекті тасымалдау кезінде абай болыңыз, шайнекті тұтқасынан ғана ұстаңыз.
- Күйіп қалмас үшін, жұмысты бастамас бұрын әрқашан шайнектің қақпағы мықтап жабылғанына және бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Қайнап тұрған суы бар шайнекті тасымалдау кезінде абай болыңыз, шайнекті тұтқасынан ғана ұстаңыз.
- Шайнектен суды төккенде абайлаңыз және сақ болыңыз, шайнекті күрт және 45-тан артық бөйкелетінше, шайнекті ұрылсыз пайдалансаңыз, ыстық су тамшыларынан күйіп қалуыңыз мүмкін.
- Шайнектің құтғысы және қыздыру элементінің беті шайнекті пайдаланғаннан кейін біраз уақыт ыстық болып қалады, абайлық сақтаңыз және шайнектің ыстық беттеріне жанаспаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған шайнекті түпқоймадан шешіп алуға тыйым салынады. Егер шайнекті шешуге қауіптілік тұяндаса, оны қосу/шешу түймесі арқылы өшіріңіз және түпқоймадан шешіңіз.
- Пайдалану кезінде шайнектің тұтқасындағы басқару түймелеріне сұйықтықты тигізбеңіз. Бұл құрылғының зақымдануына және сынып қалуына әкелуі суюы мүмкін.
- Тазалау алдында немесе егер сіз шайнекті пайдаланбасыз, шайнектің түпқоймасын электр желіден ажыратыңыз. Түпқойманы электр желісінен ажыратқанда, елшашан желі бауы-ның тартпаңыз, желі бауының ашасынан ұстаңыз және оны электр розеткасынан абайлап шығарыңыз.
- Егер топтыңның соғуын болдырмау үшін құрылғыны және түпқойманы суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Шайнекті және түпқойманы ыдыс жуғыш машинаға салмаңыз.
- Сұйықтық электр қосқыштарына түсетіндігіне көз жеткізіңіз, ағып келуді болдырмаңыз.**
- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған.
- Жұмыс кезінде және суыту кезінде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Құрылғыға және оның желпілік бауына құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде балалардың тиісуіне рұқсат бермеңіз.
- Дене, сексорлық немесе аял-сана мүмкіндіктері төмендегілерін тұтқалардың (балалар-ды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың көуіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Аспаптан ойындарына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Балалардың көуіпсіздігі үшін қаптама ретінде пайдаланылатын, полиэтилен пакеттерді қараусыз қалдырмаңыз.

***Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етілгені. Тұнышты қауіп!*

- Желпілік бауды, желпілік баудың ашасын және шайнек корпусының күйін мезгілімен тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы немесе желпілік ашасы зақымданған болса, шайнекті пайдаланбаңыз. Қуаттандыру бауы зақымдан болса, көуіп тұдырмау үшін оны дайындаушы, сервисті қызмет немесе бағаламашы білгісі маман ауыстыруы.
- Сақ болыңыз, тазалау, су топтыру немесе суды төгу кезінде шайнектің электрлік қосқыштарына және оның түпқоймасына сұйықтық тиімеіе жоқ бермеңіз!
- Шайнектің құрылғысына байланысты түпқоймада шайнектің жұмысы кезінде бұдың конденса-циясы салдарынан біраз судың пайда болуына жоқ беріледі – бұл қауіпті құбылыс және шайнектің өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша апаратыры ағын желіріктіл муниципалитетте, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу кызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидалына өзгер етілмейтін техникалық сипаттарын өзгерту қиынға және қалдырады; соған байланысты нұсқаулық пен Бұйымның арасында көбіді айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаратылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етілгені. **Тұнышты қауіп!**

- Желпілік бауды, желпілік баудың ашасын және шайнек корпусының күйін мезгілімен тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы немесе желпілік ашасы зақымданған болса, шайнекті пайдаланбаңыз. Қуаттандыру бауы зақымдан болса, көуіп тұдырмау үшін оны дайындаушы, сервисті қызмет немесе бағаламашы білгісі маман ауыстыруы.
- Сақ болыңыз, тазалау, су топтыру немесе суды төгу кезінде шайнектің электрлік қосқыштарына және оның түпқоймасына сұйықтық тиімеіе жоқ бермеңіз!
- Шайнектің құрылғысына байланысты түпқоймада шайнектің жұмысы кезінде бұдың конденса-циясы салдарынан біраз судың пайда болуына жоқ беріледі – бұл қауіпті құбылыс және шайнектің өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша апаратыры ағын желіріктіл муниципалитетте, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу кызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидалына өзгер етілмейтін техникалық сипаттарын өзгерту қиынға және қалдырады; соған байланысты нұсқаулық пен Бұйымның арасында көбіді айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаратылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етілгені. **Тұнышты қауіп!**

- Желпілік бауды, желпілік баудың ашасын және шайнек корпусының күйін мезгілімен тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы немесе желпілік ашасы зақымданған болса, шайнекті пайдаланбаңыз. Қуаттандыру бауы зақымдан болса, көуіп тұдырмау үшін оны дайындаушы, сервисті қызмет немесе бағаламашы білгісі маман ауыстыруы.
- Сақ болыңыз, тазалау, су топтыру немесе суды төгу кезінде шайнектің электрлік қосқыштарына және оның түпқоймасына сұйықтық тиімеіе жоқ бермеңіз!
- Шайнектің құрылғысына байланысты түпқоймада шайнектің жұмысы кезінде бұдың конденса-циясы салдарынан біраз судың пайда болуына жоқ беріледі – бұл қауіпті құбылыс және шайнектің өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша апаратыры ағын желіріктіл муниципалитетте, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу кызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидалына өзгер етілмейтін техникалық сипаттарын өзгерту қиынға және қалдырады; соған байланысты нұсқаулық пен Бұйымның арасында көбіді айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаратылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етілгені. **Тұнышты қауіп!**

- Желпілік бауды, желпілік баудың ашасын және шайнек корпусының күйін мезгілімен тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы немесе желпілік ашасы зақымданған болса, шайнекті пайдаланбаңыз. Қуаттандыру бауы зақымдан болса, көуіп тұдырмау үшін оны дайындаушы, сервисті қызмет немесе бағаламашы білгісі маман ауыстыруы.
- Сақ болыңыз, тазалау, су топтыру немесе суды төгу кезінде шайнектің электрлік қосқыштарына және оның түпқоймасына сұйықтық тиімеіе жоқ бермеңіз!
- Шайнектің құрылғысына байланысты түпқоймада шайнектің жұмысы кезінде бұдың конденса-циясы салдарынан біраз судың пайда болуына жоқ беріледі – бұл қауіпті құбылыс және шайнектің өңделетін міндетті жинауға жатады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етілгені. **Тұнышты қауіп!**

- Желпілік бауды, желпілік баудың ашасын және шайнек корпусының күйін мезгілімен тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы немесе желпілік ашасы зақымданған болса, шайнекті пайдаланбаңыз. Қуаттандыру бауы зақымдан болса, көуіп тұдырмау үшін оны дайындаушы, сервисті қызмет немесе бағаламашы білгісі маман ауыстыруы.
- Сақ болыңыз, тазалау, су топтыру немесе суды төгу кезінде шайнектің электрлік қосқыштарына және оның түпқоймасына сұйықтық тиімеіе жоқ бермеңіз!
- Шайнектің құрылғысына байланысты түпқоймада шайнектің жұмысы кезінде бұдың конденса-циясы салдарынан біраз судың пайда болуына жоқ беріледі – бұл қауіпті құбылыс және шайнектің өңделетін міндетті жинауға жатады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етілгені. **Тұнышты қауіп!**

- Желпілік бауды, желпілік баудың ашасын және шайнек корпусының күйін мезгілімен тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы немесе желпілік ашасы зақымданған болса, шайнекті пайдаланбаңыз. Қуаттандыру бауы зақымдан болса, көуіп тұдырмау үшін оны дайындаушы, сервисті қызмет немесе бағаламашы білгісі маман ауыстыруы.
- Сақ болыңыз, тазалау, су топтыру немесе суды төгу кезінде шайнектің электрлік қосқыштарына және оның түпқоймасына сұйықтық тиімеіе жоқ бермеңіз!
- Шайнектің құрылғысына байланысты түпқоймада шайнектің жұмысы кезінде бұдың конденса-циясы салдарынан біраз судың пайда болуына жоқ беріледі – бұл қауіпті құбылыс және шайнектің өңделетін міндетті жинауға жатады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етілгені. **Тұнышты қауіп!**

- Желпілік бауды, желпілік баудың ашасын және шайнек корпусының күйін мезгілімен тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы немесе желпілік ашасы зақымданған болса, шайнекті пайдаланбаңыз. Қуаттандыру бауы зақымдан болса, көуіп тұдырмау үшін оны дайындаушы, сервисті қызмет немесе бағаламашы білгісі маман ауыстыруы.
- Сақ болыңыз, тазалау, су топтыру немесе суды төгу кезінде шайнектің электрлік қосқыштарына және оның түпқоймасына сұйықтық тиімеіе жоқ бермеңіз!
- Шайнектің құрылғысына байланысты түпқоймада шайнектің жұмысы кезінде бұдың конденса-циясы салдарынан біраз судың пайда болуына жоқ беріледі – бұл қауіпті құбылыс және шайнектің өңделетін міндетті жинауға жатады.

- Шайнекті ораудан шығарыңыз, құрылғының жұмысына кедергі келтіретін кез-келген жапсар-маларды алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүлінген жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғының жұмыс қуаты электрлік желініне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Құрылғының өңделтілгеніне көз жеткізіңіз (іске қосу/сөндіру пернесі (5) «0» күйінде орнала-сады).
- Желпілік баудың айыретігін электрлік ашылыққа салыңыз.
- Шайнекке су топтыру үшін оны тұтырдың (9) шешіңіз, қақпақты ашу пернесін (4) жоғары бағытта тартып, шайнектің қақпағын (3) ашыңыз.
- Шайнекке суды **«MAX»** максималды белгісіне дейін топтырыңыз, судың деңгейін тексеру үшін су деңгейінің бағанын (7) пайдаланыңыз.
- Қақпақты (3) жабыңыз, шайнекті тұтырға (9) орнатыңыз. Шайнектің қақпағы (3) тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз.
- Шайнекті іске қосу үшін іске қосу/сөндіру пернесіне (5) басыңыз, осы кезде құтғының көмесілеуі (8) жанады.
- Су қайнаған кезде, шайнек автоматты тоқтайды, құты көмесілеуі (8) сенеді.

Суды төгіңіз және қайнату рәсімін 2-3 рет қайталаңыз.

***Абай болыңыз!** Шайнектің қақпағын ашқан кезде қақпақтағы ішкі бетімен жинақталған судың аздаған тамшылары шығаруы мүмкін.*

Ескерту:

- Шайнекті пайдаланған кезде іске қосу/сөндірілу батырмасын (5) бөтен заттар бәзеттеп тұрмағанына, ал қақпақ (3) тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз, кері жағдайда шайнектің аспапталғысы сөнуі мүмкін болмайды.
- Шайнекті тұтырдың шешу алдында, шайнектің сендірілгеніне көз жеткізіңіз (іске қосу/сөндіру пернесі (5) «0» күйінде орналасқан.

***НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Ыстық бұға күйіп қалмас үшін жұмыс істеп тұрған шайнектің шүметінің (2) үстіне өңкеліңіз.*

МАҢЫЗДЫ ЕСКЕРТЕЛЕР

- Бірінші қайнатқан кезде бөтен ісітпін пайда болуы мүмкін, бұл ақау болып табылмайды. *«Қақты жою»* бөліміне сәйкес сізге қырылғын қосып, су қайнату арқылы ісітпін оңай жоюға болады.
- Шайнектің ішінде өк қаптарының пайда болмауын қадағалаңыз. *Өк қаптарының болуы су мен қыздыру элементі арасындағы жылу алмасуын бұзады* және құрылғы сынуының негізгі себептерінің бірі болып табылады.

ҚОЛДАНУ

- Алдымен, іске қосу/сөндіру пернесінің (5) «0» күйінде орналасқанына, яғни құрылғының сендірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Желпілік баудың айыретігін электрлік ашылыққа салыңыз.
- Шайнекке су топтыру үшін оны тұтырдың (9) шешіңіз, қақпақты ашу пернесін (4) жоғары бағытта тартып, шайнектің қақпағын (3) ашыңыз.
- Шайнекке суды **«MAX»** максималды белгісіне дейін топтырыңыз, судың деңгейін тексеру үшін су деңгейінің бағанын (7) пайдаланыңыз.
- Қақпақты (3) жабыңыз, шайнекті тұтырға (9) орнатыңыз. Шайнектің қақпағы (3) тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз.
- Шайнекті іске қосу үшін іске қосу/сөндіру пернесіне (5) басыңыз, осы кезде құтғының көмесілеуі (8) жанады.
- Су қайнаған кезде, шайнек автоматты тоқтайды, құты көмесілеуі (8) сенеді.
- Шайнекті тірден (9) шешіп алғанда бұрын, шайнектің азыратылып тұрғын, пернесінің (5) «0» күйде тұрғанын тексеріп алыңыз.
- Шайнек сөнгеннен кейін 10-20 секунд күтіңіз, осыдан кейін шайнекті суды қайта қайнату үшін қайтанда қоса аласыз.
- Егер сіз шайнекті абайсызда теріс қалсаңыз, ал су деңгейі минималды белгіден (MIN) төмен болса, онда автоматты термосыңдатырғышы іске қосылды да, шайнек ажыратылды. Бұл жағдайда шайнекті қойғышынан (9) алып, оны 10-15 минут келемізде салыңдатыңыз, содан кейін шайнекті суға топтырып, құрылғы қалыпты жағдайға жұмыс істейтіндей етіп іске қосыңыз.

***Ескерту:** Түрбұды (9) кері жағында желпілік бауды орауға арналған орын (10) бар. Желпілік бауды сәйкес күйде орап, оның оптималды ұзындығын пайдаңыз.*

ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМІ

- Тазарту алдында құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз, суды құйып алыңыз да, шайнекті суытып қойыңыз.
- Шайнектің сыртқы бетін ылғалды матамен немесе губкамен сүртiңіз. Кірді кетiруi үшін жұмсақ тазартқыш заттарды пайдаланыңыз, металдан жасалған қылшақтарды және қажайыт жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.
- Шайнек пен тұтырды суға және басқа сұйықтықтарға салмаңыз.
- Шайнекті ыдыс-аяқ жуатын машинаға салмаңыз.

Қақты кетiру

- Шайнектің ішінде түзілетін қаж, судың дәмдік сапасына әсер етеді, сондай-ақ су мен қыздырғыш элементтің арасындағы жылу алмасуды бұзады.
- Қақты тазалау үшін шайнекке суды шамамен 75% топтырып, суды қайнатыңыз. Қолпаның қақпағын төрттен бір бөлігін сірке суы ертіңіздің (6-9%) топтырып, сұйықтықты түні бойы (шамамен 8 сағатқа) қалдырыңыз. Таңертең шайнектің сірке суы ертіңіздің төгіп тастап, қол-баны бірнеше рет шайыңыз. Шайнекті бір немесе екі рет кәдімгі сумен топтырып қайнатыңыз, осылай сірке суының және оның ісіндің қалдықтарын шайнегіңізден кетіріңіз.
- Қажет болғанда тазарту рәсімін қайталаңыз.
- Қақты жою үшін электр шайнектерге арналған арнайы құралдарды пайдалануға болады.
- Шайнекті үнемі қатқан тазалап отырыңыз.

***Назар аударыңыз!** Қақты тазаламауыңыз нәтижесінен пайда болған құралдың бұзылуына немесе жабылуына келіпін тартамайды.*

САҚАЛТУЫ

- Құрылғыны ұзақ уақыт бойы сақтауға алып қоймас бұрын, оны электр желіден ажыратыңыз, суын төгіңіз және құрылғыны суытып қойыңыз.
- Шайнекті тазалауды жүргізіңіз.
- Желпілік шнұрды сүйемелдеңіз (9) шнұрды орау орнында (10) бекітіңіз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТІКІЗ ЖЫЙЫНТЫҒЫ
Электр шайнегі – 1 дн.
Тұтыр – 1 дн.
Нұсқаулық – 1 дн.
Келіпдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР
Электрлік қуаттандыру: 220-240 В ~ 50 Гц
Номиналдың тұтынатын қуаты: 1850-2200 Вт
Судың максималды көлемі: 1,7 л

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жанықтын құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, алғанды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай қадеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша апаратыры ағын желіріктіл муниципалитетте, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу кызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

ЕАС

ЕАС

КЫРГЫЗ
ЧАЙНЕК VT-7003 Суюктуқ кайнатуууу электр шайман (чайнек) ичуге жарактуу сууну кайнатууга гана арналган.
СЫПАТТАМА - Чайнектин колбасы - Чайнектин чоргоосу - Капкагы - Капкакты ачуу баскычы - Чечурлуккуйгузуу баскычы (01) - Туктасы - Суу деңгээлинин шкаласыы - Колбанын жарыгы - Туктукч - Электр шнурунун турүүчү жайы

КӨНҮЛ БУРУҢУЗДАР!

Кошумча коргоону үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тозу 30 мА ашырбаган коргоон енүрүүчү аспабын (устройство защитного отключения – УЗО) орнотулушу максатпай ылайыктуу, аспапты орнотулушу үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Электр түзмөктү пайдаланууууа мурун ушун колдонмону көкүл коюп окуп чыгып, аны маалымат кагазды сактап алыңыз.

Түзмөктү тике дайындадо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуууз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Көңүл бурууз, чайнекти туура эмес колдонууда жаракат алуунун мүмкүндүгү бар.***
- Айнек колбасы бар чайнектерди колдонгондо этият болууз, айнек колбасы кулап түшкөндө же катуу затка же бетке урулганда талкаланган келиши мүмкүн.
- Шайманды тике дайындаоосуна боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз.
- Чайнектин электр чыңалуусу электр тармагынан чыңалуусуна дал келээрин текшерип алыңыз.
- Электр шнур «европалык сайгыч» менен жабдылган, аны бекем жердетүү контакты бар розеткасына туташтырыңыз.
- Өрт коркунууну жоюу